

حيات

حيات دأما حیات... دنیای دها هر حیات قاتلم...
- نجه -

اداره مرکزی :
آقزده ، استانبول جاده سنده آقزده
معارف امینلکی یاشده کی داتره

استانبول بوروسی :
باب عالی جاده سنده ۱۱۹ نومرولو
دائرة مخصوصه
تلفون : ۳۶۰۷

نسخه سی هربرده ۱۰ غرودر
سنه لکی پوسته ایله ۵ لیرا .
(اجنهی مملکتلر ایچین ۵ دولار)

ایونه واعلان ایشلری ایچین استانبول بووروسه
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشلرلک مرجعی آقزده هرزیدر .

۱ نجی جلد

آقزده ، ۱۴ ، نیشان ، ۱۹۲۷

صافی : ۲۰



تورك اوجاقلری

لکچن هاقا تورك اوجاقلری کونی ایدی دینه بیلیر .
برطرفدن اوجاقلرک اک اسکیمی اولان استانبول
اوجاغی عمومی اجتماعنی یاپارکن انقزده اوجاق
مرکز عمومیمی ایچون یاپیلاجق بنانک تملی
آیلدی . نه وقت اوجاق اطرافنده حرکت
اولورسه صوک اون بش سنه ظرفنده کی کنجکلک
تاریخی خاطریمه کبیر . چونکه تورك اوجاغنک تکاملی
کنجکلک فکری وحسی تکاملیه برآزاده کیتمشدر .
تورکیه ده هیچ برمؤسه اوجاقلر قادیار کنجلر
اوزرنده مؤثر اولمامشدر . (۳۲۷) تاریخندن
اعتباراً اوجاغک تاریخی ، کنجکلک و مملکتک
تاریخی اولمشدر . هر یکی فکر ارجاقده معکس
بولش ، اوراده قوتلندکن صوکرا یاییلمشدر .
اوجاق یالکیز اعضاسنه دکل ، هرکسه ، حتی
ملی فکرلری هضم ایدمه جهک کهنه دماغلر
اوزرینه بیله تاثیر یاپمشدر . مفکوره سنک تحقیقی
بوقادار آرزمان ظرفنده ادراک ایدمه بیلن مؤسسه لر ،
پک آزدر : تورك اوجاقلری اون بش سنه اول
مدافعه ایتدیکی فکرلرک بررر تحقیقی کورمش ، قیسه
برزمانده مملکتک هرکوشه سنه یاییلمشدر .

اوجاغک بوبخیارلنی ، بوقدرتی هرشیدن
اول ، دوغورودن دوغوریه - عادتاغریزی اولارق -
ملی براحتیاجدن دوغمش اولماسنه مستنددر .
اوجاغی ؛ ملی شعور یارآتمش ، او بویوتمش ، او
انکشاف ایتدیرمشدر . اونک ایچوندرکه ؛ اوجاغه
بویوک خدمت ایدمه نلر واردر ، فقط اونک
مؤسسی یوقدر ، دها دوغوروسی اونی تأسیس

ایله یقوت ملی شعوردر . بوشعور قوتله تنجه
قادار تورك اوجاغنک پروغرامی کندیلکندن
چیزلش ، کیده جکی یول کندیلکندن تعین
ایله مشدی . اوجاق بویوله یورودی ، اعضاسی
اوزن ، اولمایان هر فردک روحنده برآیدینلق ،
بروضوح ، تام برشعور اویاندیردی .

فقط بویالک مفکوره تحقیق ایتدکن صوکرا
اوجاقلر هر ساحه ده کی فعالیتک پروغرامی
تثبیت ایتک ، اوجاقلری او پروغرام اطرافنده
واضح و صریح بر فعالیت مرکزی یایمق دوره سنه
کیردی : اوجاق مرکز عمومیمی اک اهمیتلی
وظیفه نی شیمیدی درعهده ایتش بولونوبور .
اوجاقلرک بوندن صوکرا کی فعالیت پروغرامی
دها چوق ، علمه ، مختلف یوللردن اک ممکن
ودوغوروسی بولمغه استناد ایدمه جکدر .

اوجاقلرک فعالیت عیبا هانکی اساسه استناد ایتلی ؟
نجه بونی تعین ایدمه رکن غرب ولایتلریله شرق
ولایتلری آیرمق ایجاب ایدمه . دها دوغوروسی
اوجاق مرکز عمومیمی شرق ولایتلرنده کی
تورك اوجاقلریله غرب ولایتلرنده کی تورك اوجاقلریله
ویره جکی استقامتی یکدیگرندن آیرمغه مجبوردر .
شرق ولایتلرنده ملی وحدتی صاغلاملاشدیرمق
تورك حرثی ، حقیقی و تمیز تورکجه نی نشر ایتک
خصوصنده اوجاقلر چوق مهم بر فعالیت
ساحه سیدر . اورا اوجاقلری هرشیدن اول بو
غایه اطرافنده چالیشمق مجبوریتنده درلر . غرب
ولایتلرنده کی اوجاقلره کلنجه اونلره صریح
اولارق ویریه جک استقامت کنجکلرک فکری
وبدنی تربیه سنه یاردم ایلهمک اولمالیدر . اعتراف
ایتیلدرکه غرب ولایتلرنده کی بعضی اوجاقلر
اجرا آتته صریح بر وجهه ویره میورلر . البته
اوجاق مرکزی هیئت بو وضوحزلنی کور -
مکده در . مثلاً بعضیلری اوجاغی ساده جه بر
قلوب کی قوللانمق ایسته یورلر . ملی برمعبد کی

دوغان بر جمعیت «قلوب» حالنه استحاله ایدمه .
اونک دوغوشی ، انکشافی بویله بر وظیفه نی
یایمغه مساعد اولاماز . دون اوجاق ملی شعوری
اویاندیردی . بو کون ده ملی تکامل ایچون صریح بویوله
یورومسی ایجاب ایدمه . بو خصوصده یاپیلاجق اک مهم
وظیفه کنجکلک بدنی وفکری تربیه سنه خدمت دکلیدر ؟

غرب ولایتلرنده کی اوجاقلرک هدفی بو
صورته تثبیت ایلده دکن صوکرا بویله اطرافنده
ناصل چالیشلماسی لازم کله جکی مسئله سی ایله
قارشیلایشیرز . دولت مؤسسه لری ، ملی جمعیتلر
دائماً یکدیگرنی اتمام ایدمه جک وجهه وظیفه لری
تقسیم ایتیلدرلر . بعضی ایشلر واردرکه دولت
یاباماز . او ایشلری ملی جمعیتلر آلامالیدر . مثلاً
معارف وکالتی مکتبلری واسطه سیله چوجوقلرده
وکنجلرده فکری و بدنی تربیه نک تعمیمی
وظیفه سیله مکلفدر . فقط وکالت قدرتی هیچ
برزمان بوتون خلق طبقه سنه قادار بو فعالیت
تعمیمه کافی کله مز . بونی آنجق ملی جمعیتلر یاییلیر .
بو اعتبارله تورك اوجاقلری چوق بویوک
ویوکسک برخدمته نامزددر . اوجاقلر بو خصوصده
چک واسلو و اقلرده کی (صوقول) تشکیلاتنه
یاقین برغایه نی بنمسه ملری ، بومقصد اوغورنده قوتلی
بر فعالیت ابراز ایلهملری مملکتک بدنی تربیه سنده
نه قادار قیمتلی برتحول وجوده کتیریر ... !

برمملکتده اک فنامساعی طرزی ، ملی تشکلرک
یکدیگری آراسنده و بونلره دولت مؤسسه لری
بیننده ابی برایش بولومی یاپیلامامسیدر . تورك
اوجاغی مرکز عمومیمی غرب ولایتلرنده بدنی
وفکری تربیه غایه سی اطرافنده آنجق ملی جمعیتلر
واسطه سیله یاپیلا بیله جک ایشلری درعهده ایلهر
وتعلیم و تربیه ایله مکلف اولان مؤسسه لرله تشریک
مساعی ایلرسه چوق پارلاق ماضیسنه یکی ویوکسک
برخدمت دها علاوه ایتش اولور . محمد امین

فی بحشد

حیات نه در ؟

بومقاله اولومك ضدی اولان «حیات» ك نه اولدیفندن بحث ایده جكم.. بونك ایچونده اسکیدنری اك صلاحیتدار عالمك حیاتى ناصل تلقی ایندکلینی ونهایت بونکون حیاتك علمی ماهیتك نه دن عبارت اولدیفنی ایضاحه چالیشه جنم : حیاتى تعریف اتمه نی تجربه اتمه نی هان هیچ بر فیلسوف بوقدر . آلمان فیلسوفلرندن «شتال Stahl» دیركه :

«حیات روحك ایشله طرز لرندن بریدر .
شتال دن «ده قارت» «قادر هان بوتون «مه تافیزيك»
عالمی ، اهمیت سز فرقلایله حیاتى عینی طرزده تعریف
ایتمشدر . ده قارت Descartes روحی :

«تفكر ایله تظاهرایدن عالی پرنسیب» دیه تعریف
ایندکدن صوکر ا حیاتك «میخانیک قانونلرنك بر تأثیر
عالیستدن باشقه برشی اولدیفنی» قبول ایده رك حیاتى
بومغلق ومجرد پرنسیپدن آیرمشدر .

پارس طیه مکتبی جراحی بله تان Pelletan :
موجوداتك حیات شرطلرنی مطالعه وتدقیقه
دها ایلمی کیده رك ؛ «حیات ؛ متعضو ماده نك متدیاً
کندیسنی تجربه چالیشان تأثیرلره قارشى کوستردیکی
مقاومتدر » دیمشدر .

قانت Kant ایه ؛
حیاتك « داخلی بر تأثیرك پرنسیپی » اولدوغنی
سویله رك په لاله تانك فکرنه اشتراك ایتمشدر .
دها صوکر « به قار Bécarré » بو تعریفلی
آشاییده کی اصطلاحلر ایچنده افاده ایتمشدر ؛

«حیات ، فعالیت حالنده بر تعضودر» دیمشدر .
فقط ، عضویتك حیاتى حصوله کترین بوفعالیتی
ویا متعضو ماده نك مقاومتی نره دن حاصل اولوبور ؟
اوقته قادر بوخصوصی کیمسه ایضاح اتمه مشدی .
قانت ، ماهیتی حقنده هیچ برشی سویله مه مکه برابر
داخلی بر اساس قبول ایتمشدر .

بوتعریفلرده کی عدم مکملیتی اووقتی فیزیولوژی
معلوماتك نقصانلغه عطف اتمك لازمدر . فی الحقیقه
اووقت فیزیولوژی علمی هنوز رشیم حالنده ایدی .
حالوکه متعضو ماده نك ، کندیسنی تجربه چالیشان
قرق میلون نفوسلی بردولت ایچون بر آلساس -
لورن مسئله سی حالتی آلمنده در . انسانیتك آلساس -
لورن مسئله لرندن چکدیکى زحمت و اوغرا دینی فلا کتر
هنوز اونوتولامشدر . اونك ایچون ، مسئله نك موقت
ومتحول قوت وسیاست او یونلرندن زیاده بین الملل
عدالت وحقانیات پرنسیپلرنه وخلقك عمومی رضاسنه
مستند اساسلر دائره سننده حل ایدلمسی شایان تمیدر .

۲۲ مارت ۱۹۲۷

ذکی مسعود

رومانیانك اجزای ممالکندن اولونجه بو تأمیناتندن
استفاده اتمی طبعیدر . بونکله برابر روسیه نك
جمعیت اقوامه داخل بولنامسی والحاقك کندى طرفندن
طاننامسی بوتأمیناتی، جمعیت اقوامك وضعیت حاضر سینه
نظراً ، دها زیاده نظری بر ماهیتده برافنده در .

کرك روسیه و کرك رومانیایا اوزرنده
ملیت پره نسپنه ، وملتلك کندى کندینی اداره
ایتملی اساسنه مستنداً ادعای حقوق ایتکده درلر .
عجبا هانکی طرف حقلى؟ اوروپانك بعض منطقه لرنده
بالخاصه شرق جنوبی طرفلرنده ملتلك اودرجه یکدیگرینه
کرفت بر وضعیتده درکه منطقه نك یکنظرده هانکی
اکثریته عائد اولدیفنی تعیین اتمك قولای بر ایش
دکدر . عینی حال بساریایا ایچونده وارددر . آنجق
مملکتك جغرافی و آنوغرافی وضعیتنی تدقیق ایدنلر
بونك ایکی نقطه نظرندن دهها زیاده اوقرانیایه عائدینی
قبول ایتکده درلر [۱] .

بونکله برابر ملیت پره نسپنه استناد ایتدیریلن حقلك
تطبیقات ساحه سننده اك كوزهل معیاری آرای عمومیه یه
مراجعت اصولیدر . بواصولك بیطرفانه وتضییق سز
تطبیقی تأمین ایدلیدیکی تقدیرده خلقك تمایلی وبالنتیجه
کندیسنی مربوط عدايتدیکی ملیت جامعیه سی صراحتاً
معلوم اولور . یالکزدولتلك الحاق اراضی مسئله لرنده
حالا حقوقی وانسانی فکرلرندن زیاده سیاسی ملاحظه لر
تحت تأثیرنده حرکت ایتدکدن آرای اهالییه
مراجعت اصولی ، امرواقع احداث ایدنلر ، غالب
کلنلر ، ویانتيجه دن امین اولیانلر قبول اتمه مکی دها
موافق بولیورلر . بساریایا مسئله سننده روسیه
آرای عمومیه یه مراجعت تکلیف ایتدیکی حالده
رومانیا بونک لزوم کورمیور .. روسیه نك بساریایا
حقنده کی نقطه نظری، ایتالیا نوطه سنه ویریلن جوابده
صریحاً ایضاح ایدلمکده در . سوویت نوطه سننده
دینیلورکه :

«سوویت حکومتی بساریاییه دائر اولان
تکمیل مذاکراتده بواراضی مقدراتك منحصر اخلق
آرزوسنك تظاهری صورتیه حلی ایجاب ایده جکی
حقنده کی نقطه نظرنی دائماً محافظه ایتمشدر .
رومانیا حکومتك آرای عمومیه یه مراجعتی رد
ایتمی، مذکور حکومتك بساریایاده عسکری اشغال
اغانه سیله وخلقك آرزوسنه قارشى جبر استعمالی
صورتیه اجرای حکم ایتکده اولدیفنی هرشیئندن دها
بارز اوله رق اثبات ایدر . « [۲] بوندن صکره
نوطه سوویتلر اتحادینك وباللادت بساریایا خلقنك
رضاسی خلافته اوچنچی بردولت طرفندن وقوع بولان
تصدیق الحاق قرارینك معنای حقوقیدن عاری
اولدیفنی وبویولده کی خط حرکتك مسالمت سیاسی
اساسنه مخالف بولندیفنی بیان ایتکده در . دیمك که
بساریایا مسئله سی وحیدالطرف قرارلرایله حل ایدلمك
شویله دورسون کیتدکجه مغفلیت کسب ایتکده و یوز

Worterbuche des Volkerrechts [۱]

und der Diplomatie (Strupp)

[۲] آنادولو آژانسك اشعاری : ملیت غزته سی

۲۱ مارت ۱۹۲۷

تشرین اول ۱۹۲۰ تاریخلی معاهده نی تصدیق اتمك
نیتنده اولدیفنی جنوره ده طوبلانمش اولان دیگر
دولتله مرخصلرنه تبلیغ ایتدی . بو خبر بین الملل
سیاست عالنده ، معناسی وزمان وقوعی اعتباریه
بیوک بر تأثیر اویندیردی . بر قاج کون صکره
ایتالیا مجلس مبعوثانی معاهده نك تصدیقنه متدائر قانون
پروژه سنی ایکی رأى مخالفه قارشى ایکی یوز یدی رأى
ایله قبول ایتدی . بوسورتله ایتالیا ده نهایت بساریایا
مسئله سننده رومنه نقطه نظرنی قبول ایتمش اولدی .
بتون سیاسی قومینه زونلرده اولدیفنی کبی ایتالیا نك
بوخط حرکتده ده سیاسی دوشونجه لر حقوقی ملاحظه لرندن
زیاده مؤثر اولمشدر .

ایتالیا کچن یاز رومانیایله عقد ایتدیکی دوستلق
معاهده سی مذاکراتی ائساننده رومانیایا باش وکیلنك
اصرارلرنه رغماً بساریایانك رومانیایه الحاقی
تصدیق اتمه مشدی . وبو سبله دوستلق معاهده سی
رومانیا ده پك حسن قبول کورمه مشدی . ایتالیا شبهه سز
تصدیق معامله سندن دها بیوک سیاسی منفعتلر
استهداف ایدیرلر و بونك ایچون مناسب فرصتك
ظهورینی بکله یوردی . انکلتزه - روسیه مناسباتك
معلوم صفحه یه دخولی ایتالیا یه بو فرصتی بخش ایتدی .
سوویت روسیه سی ایله بریتانیا ایمپراطورلنی کبی ایکی
بیوک عالم آراسنده کی کرکینك دولایسیله بین الملل
حساسیتك آرمش اولدیفنی بر زمانده ایتالیا ضماً
انکلتزه طرفنی التزام ایتکله بحر سفید حوضه سنه
عائد سیاستنه دها زیاده بر انکشاف و برمش اولدی .
طبیعی بو حادثه بتون اوروپا سیاست عالنده تأثیرلر
وعکس تأثیرلر حصوله کتیرمکدن خالی قالمادی .
روسیه ده کندى منافعی مدافعه ایچون مقابل تدبیرلر
اتخاذ اتمك لزومنی حس ایتدی . بالطق دولتلرندن له تونیا
ایله بر عدم تجارز میثاقنك امضا ایدلمسی بوقیلدندر .
روسیه بوسورتله کندیسنه مخاصم بر بالطق دکزی
غروبك تشکل اتمه سنه مانع اولق املنی موقع تطبیقه
وضع ایتکده در . کورولورکه بساریایا مسئله سی
دورغون بر صوبه آتیلان طاش پارچه سنك حصوله
کتیردیکى موجات کبی بین الملل بتون سیاست عالنه
تأثیری شامل حرکتلر احداث ایتمشدر و هیچ
شبهه یوق آتیاده احداث ایتکده دوام ایده جکدر .
بساریایانك رومانیایه الحاقی تضمین ایدن ۲۸
تشرین اول ۱۹۲۰ تاریخلی معاهده شیمدیکی حالده
یالکزدولتله طرفندن تصدیق ایدلمه مشدر . شبهه سز
ژاپونیا ده بر کون منافع سیاسی سنك ایجاب ایتدیکی
طرزده قطعی قرارینی ویره جکدر . بو قرار
ایستر مثبت ویا منفی اولسون ، مسئله اصل
علاقه دارلر آراسنده یعنی روسیه ایله رومانیایا بیننده
صورت مصالحانه ده حل ایدلمکجه ایتنی محافظه
ایده جکدر . فی الحقیقه الحاقك دیگر دولتلرجه تصدیق
رومانیا ایچون بیوک بر قوت الظهوردر . و جمعیت
اقوامه داخل دولتله آراسنده بو تصدیق کیفیتك
حقوقی نتیجه سی ده مهم وشایان دقتدر . جمعیت اقوام
میثاقی اونجی ماده سی ایله اعضا دولتلرک تمامیت
ملکیه واستقلال سیاسیلرنك تجاوز خارجییه قارشى
مدافعه ایدیلجه کی اساسنی قبول ایتمشدر . بساریایا

سبيل قارشى كوستردىكى مقاومتك منشأتى تعيين ايجون تغدى فعلنى اى بر صورتده بىلك ايجاب ايدر .
بله ويل Blainville ، بوملوماته استناد ايدى ركه ؟
« حيات ، داخلا وقوعه كلن عمومى ودائى برتركب وتحلل حركت مضاعفه سيدر . » ديمشدر . بو تعريفده قوت ، حركت و مقاومتك سببى كورونمكده در .
فى الحقيقه قوت ، انسجه بى تشكيل ايدن عناصرك هواى نسيميك مولدالموضه سى تاثيريله تحللندن وبوعناصرك تكرار تحلل ايمك اوزره تركبندن وبوحالك بويله جه دوامندن حاصل اولور .
بشا Bichat ؛

حيات عضويه نك عمومى فعاليتى ، قلبك خصوصى فعاليتنه سر بوطرد ديه ركه حياتى بوكا كوره تعريف ايدى .
برديكر فيلسوفده :
« حيات اولومدر » ديمشدر .

كرچه حيات اولوم دكلدر ، فقط اولومى موجب اولور ، حيات صاحبنى اولومه كوتور بر . برمتعضو مخلوقده تخمض حاصل اولقمسزىن يعنى انسجه سندن بعض قسملرنى تخريب ايمكدن وقوعه كلن هيچ بر فعل و حركت يوقدر . فكر توليدنده ده حال بويله در .
قلود برنار بواساسدن حركت ايدى ركه شوقانونى وضع ايمشدر :
« ذى حيات بر مخلوقده تظاهرايدن هر حادثه بى عضوى بر تخريبه ربط ايمك ممكندر » يعنى بر ذى حياتده وقوعه كلن هر حادثه بيمه حال عضوى بر تخريبه موجب اولور . شوحالده تغدى ، احتراق ايله خراب اولان عناصر نسجه نك اولومنى تعمير ايدن رتكوندن باشقه برشى دكلدر . ايشته بوتغدى دركه حادثات حياتيه بى حاصل ايدر . اكر تغدى بوتعميرى مبدولا ياپارسه ذى حيات بوپور . بالعكس تعمير غير كافى اولورسه ذى حيات ضعيفلار و اولور . بناء عليه ذى حيات مخلوقلر ياشامبورلر ، يالكز اولوبورلر ديمكدر . بوندن باشقه بر ذى حياتك اولومى ديكر ذى حياتلر ك انسجه سنى تشكيل ايدن مالزومه بى حاصل ايدر . فقط ذى حيات بالذات كندى انسجه سنى وجوده كتيره ن عناصرك اولوميله ياشار .

قلود برنار Claude Bernard

اولا ، « حيات ، بر فكر ناظمدر » ويا « مخلوقك تكامل قوتيدر » ديمشدر . فقط بالذات قلود برنار بو تعريفك ، حياتك مابعدالطبيعى بر تلقينى تشكيل ايتديكى حالبوكه حياتك حقيقتده ماده ياشانديغنى علاوه ايدى ركه كندى تعريفى نه كنديسى بكنمه مشدر .
حيات مسئله سنى الك زياده تدقيق ايدن « اسپه نسر » در .
اسپه نسر Spencer اولا حياتى ؛
« افغالك انتظامى در »

ديه تعريف ايمشدى ، فقط بوتعريفك كفايتسزلكنى آكللا يارق متعاقباً حياتى متعدد شكلدرده تعريف ايتدكدن صوكرا نهايت شوتعريفى وضع ايمشدر :
« حيات ، داخلى مناسبترلرله خارجى مناسبترك مئادى بر تعاد ايدر » .

ويرخوفده حياتى شويله تعريف ايمشدى :
« حيات ، ميخانيكك بر خصوصى حاليدر . مع مافيه يك مغلق بر حاليدر . حياتده علمك قانونلرى الك متوع واك فوق العاده شرائط آلتنده جريان ايدر ... »
ويرخوف بو تعريفيله حياتكده كائىناتك ديكر

حادثه لرى كى عىنى طرزده بر حادثه اولدوغنى يالكز مغلقى ايله اولردن فرقلى بولونديغنى كوستر مشدر .
ويكتور هوغو ؛
حيات خوشمزه كيدن صالحه ايله صالحه لائمش بر يكمدر ، ديور . بوده حياتك برر و مانجى به كوره تعريفدر .
دوقتور لوتورنو Letourneau ؛ علم حيات نامنده كى كتابنده حيات ايجون شوتعريفى وضع ايمشدر :
« حيات ، پلازمائى مواد ويا عناصر تشرىجه داخلىده دائى صورتده وقوعه كلن برتركب وتحلل حركت مضاعفه سيدر . بويلزمائى مواد داخلى حركت تاثيرى آلتنده دائماً بنه لرينه موافق صورتده ايفاي وظيفه ايدرلر » .

بناء عليه بر ذى حيات ياشادىنى ويا تشكىل ايتديكى عىطى ديكشدر ديكى وقت بو محيط اودى حياتك استحا . له سته امكان بخش ايمزسه ذى حيات محو اولور .
بوتون بوتعريفلردن ذى حياتلر ك بر مبادله حركتى سايه سنده يعنى وجودلرنده وقوعه كلن مثل وعدم مثل نتيجه سى اوله رقى ياشادقلى و بو كيفيتلر ك حركتك شرط لازمى اولدينى آكللا شيلير . بومضاعف حركتك دوامى بونكله محيط آره سنده كى آهنگه تابعدر .
بو آهنگ بوزولدينى تقديرده حركت توقف ايدر .
وذى حياتده اولور .

هر ذى حياتده علائم اساسيه حياتيه نك مئادى بر تجدد حركتندن عبارت اولدوغنده وبو حركتك بوتون عضويتده وقوعه كلنك بو عضويتك بوتون اقسامك تجددىنى موجب اولدوغنده شبهه سى اولان هيچ بر فيزيولوژى عالمى قلامشدر . ايشته بواساس نظر اعتباره آلنه رقى شوقانون وضع ايديله بيلير :

بر حادثه حياتيه ده تجدد حركتى نه قدار سريع اولورسه او حادثه حياتيه ده او قدار شديد اولور .
صوك فيزيولوژى كشفياتى ده شدت ويا كثافت حياتك دائماً عناصر نسجه نك سرعت تجدديله متناسب اولدوغنى اثبات ايمكده در . فى الحقيقه هر جزؤ فرد عىنى نقطه اوزرنده آنجق معين بر قوت واحدى حاصل ايدر . معين بر زمان ظرفنده عىنى بر موقعدن نه قدار زياده جزؤ فرد كچرسه ، نقطه اوزرنه بير يكن واوراده تظاهرايدن قوتده او قدار بويوك اولور . بوقانون حجره كى بسيط مواددن باشلايه رقى ارضى اورتن مخلوقلر ك اك متكامل اولان انسانه قدار بوتون عالم عضويه جاريدر .
بوتجدد همان حركتندن محروم اولان نباتاتده ده فقطدها بطى اولق اوزره وقوعه كلنكده در . فى الحقيقه نباتلرده حيوانلردن ده آرتخمض وقوعه كلن . حتى طبيعىون نباتاتك ، مولدالموضه لى مر كباتندن قاربونى ارجاع ايتديكىنى حالبوكه حيوانات قاربونى حامض قاربونه تحويل ايتديكىنى نظر اعتباره آلار ق نباتى تمضوك حيوانى تمضوه مخالف اوله رقى وقوعه كلنكده طن ايمشدر . الحاصل نباتاتده تخمض او قدار ضعيف دركه نظردقتى بيله جلب ايمز . يالكز نباتلر ك بعض وظائفى ايفا ايدر كن مثلاً چيچك آچار كن ده زياده تخمض ايتدكلى كورولور .

مولد حيوانيده عناصر نسجه سى الك زياده تجدد ايدنلر ، فعاليتلرى ، حياتلرى زياده ، انسجه شحيه لرى آرتشونوما بولانلردر . انسان ، حياتك كشافى اعتباريله بالجله ذى حياتلرله فاقدر . انسانده ماده لرك

تعاطيسى او قدار سر يعدر كه بوتون عضويت آرتزمانده تجدد ايدر . مع مافيه انسانك بوتون اعضا سى عىنى حياتىنى حائز دكلدر . بعض اقسام واردركه بونلر ك بعضيلرى عىنى دوره ده آنجق بر دفعه تجدد ايتديكى حالده ديكر لرى بر جوق دفعه تجدد ايدرلر ، بو حال انسانلر ك مشغول اولدقلى ايشلر كوره ديكشدر . جوق چالیشان انسانك سعى ايستر عضلى ويا بدنى ، ايستر دماغى يعنى فكرى اولسون دائماً جوق غدايه احتياج كوسترير . عضويت حاصل ايتديكى قوت سبيله طبقى بر بخار ماكنه سى كى قابل احتراق مواد ايستر بو قانون ، ياپا يوروينك باجاغنه اولدينى كى عالمك بينته ده عييله تطبيق اولونور . زيرا حيوانى حركتلكر قانونى ، قوتلكر تحولى قانونه استناد ايدر . ده اودو غريسى اونلر ك بر حال خصوصى سيدر . هر فعل ، وقوعى انساننده امتراج ايدن جزؤ فردلر ك كيميو قوتلرينك مجموعنه مساويدر . كيميو قوت ، ايجنده حاصل اولدينى عضويته نظراً واوراده تصادف ايتديكى شرائطه كوره ياكز لكثير قى جريانه ، يامىخانيكى قوته ويا قوه عضليه به تحول ايدر . (ليتره) ايله (روين) نشر ايتدكلى طب قالموسنده حياتى شويله تعريف ايدى بورلر :

« حيات ماده نك تعضو حالنده كى فعاليت طرزيدر . »
طبيعتده هر حركتك اولدينى كى حياتكده صعود و نزول دوره لرى واردر . صعود حركتى يعنى ذى حياتك بو يومسى وقوتلرينك انكشافى تمليك مضاد تميله غلبه سته تابعدر . نزول حركتى واختيارلق ده بالطبع عكسى تاثيرلرله تابعدر . ذى حيات ، غذا واسطه سيله تحويل و مص ايدى جكى يعنى تمثيل ايدى جكى ماده بى الده ايدر . غذا ، ذى حياتك وجودنده بر طاقم تخمضاره دوچار اولور . ايشته بو فعل كيميويلر حياتى وجوده كتير يرلر . غذا شكندى ذى حياتلر كيرن مواد وظيفه لرىنى كوردكدن صوكرا فائده سز بر حاله كلير لر ايشته بونلرده افزا ويا افراغ شكندى خارجه آتيلير . حياتك تأسس و دوامى ايجون حرارتده شرط اساسيدر . فى الحقيقه دقت ايديليرسه عضويتزده وقوعه كلن هر درلو كيميو ، ميخانيكى ويا حكى افعال دائماً حرارتله مترافقدر .

ارض اوزرنده ايلك اثر حيات حرارت سايه سنده حصوله كلديكى كى بوكونده حرارت سايه سنده دوام ايدوب كيتمكده در . آنجق حياتى ادامه ايدن حرارت درجه سنك بر حدودى واردر : يك دون درجه سخونلرده حيات توقف ايتديكى كى معين بر درجه دن يوكسك سخونلرده ده حيات دوام ايدى مر .

حرارت حيات ايجون بر منبه در . فى الحقيقه ايلك بهار كلوبده هوانك وسطى سخوتى ۴۰ درجه بى بولونجه طبيعتده هر شى جانلانغه باشلار : طومور جقلر قاباير ، نهايت چيچكلر آچار ، داللى شير بر ، بوچكلر يمورطه لرندن چيقار ، قوشلر يمورطلار ، بويوك حيوانلرده ده فضله بر حركت كوزه چارمغه باشلار .
حرارتك حياتى فعاليتى تزديد ايتديكى اك كوچوك عضويات اوزرنده اجر ايدنلر تجربه لر ايله ده تايد ايمشدر :
Bossbach اهدابلى نقيبه لرك ۲۴ درجه سخونندن اعتباراً ساكس حركتلىنى ترك ايدى ركه ميقر و سقوپك رؤيت مساحه سى داخلىده براوق كى اوتيه برى به قوشدقلىنى

اجنبی ادبیاتی

[فارس] (آدام میسکیه و.ج) ک ۱۸۲۹ ده
پترسبورغه یازدینی برشعردر. بو شعر، شوکله لره
قوت و هن چه سلاس رزه ووسکی به اتخاف ایدیلشد:
امیر تاج الفخر قوت و هن چه سلاس رزه ووسکی
شرفه قصیده... تاج الفخر، و هن چه سلاس ک
عربجه ترجمه سیدر. (وه نه ج - تاج، اسلاوا شرف،
فخر.)

قوت رزه ووسکی پولونیا ک اوغرا دینی فلا کتن
موکرا عربستانه کیمش و اورادن ماجرا دولو بر
حیات کچیرمشد. (۱۸۳۰) ده پولونیا و روسیه آراسته
یکی بر محاربه باشلادینی زمان عربستان چوللردن
اوقرایناه کلن وروسله قهرمانجه چارپشان رزه ووس.
سکی نکه مفرزه سی برمصادمه ده بریشان اولش وکند.
یسی ده اورتادن قایب اولشدر [

فارس قصیده سی عربجه ده ترجمه ایدیلشد. [۱]

فارس

کهیلانی بو قایانک اوستندن چوله صالدینی،
آنک آیاقلری، صوبه باتیریلان بر قیزیل چلیک کی،
بوغوق بر سس چیقارارق قومه کومولدیکی زمان
عرب نه قادر مسعوددر!

ایشته او، بر یونس بالنی کی کوکیله قورو
دالغله لری یاراراق جوراق وانکین دکزلرده یوزیور.
چابوق وداها چابوق... شمدی قومله آنجاق ناس
ایدیور، توز قاصیرغهی ایچنده ایلری به، داها
ایلری به آتیلور.

آتم، بیلدیرملره دولور بولوط کی سیاهدر.
آلنده لخری آندیران بر بیلدیر پارلایور. کور
یله نی روزکاره ویریور و آق آیاقلردن شیشکلر
چاقور.

«اوچ، اوچ، آق آیاقلی شاهازم!... اورمانلر،
داغلر بزه یول ویرک، بزه یول ویرک...»

یشیل بر خورما آغاجی، بوش بره بکا کولکهنی
ومیه لرینی قدیم ایدیور. اونک اوکندن دورمادن
کچورم. خورما آغاجی محبوب قاجیور و برواحیه
صافلایور... یاقارلرینک خیشیردیسی جرائمه
کولیور کی....

چول صینیرلرینک بکجیلری، عبوس و سیاه
یوزلی قایالر، دورت نعله قوشونک گورولوسنی عکس
ایتدیریور. وینی صانکه بویه تهدید ایدیور:

«چیلغین! نره به قوشیورسک؟ اوراده کونشک
اوقلرینه قارشى باشک، نه یشیل صاجک برخورمانک
نه ده بیاض کوکلی برچادیرک کولکهنی بولاجق!..

اوراده یالکز برتک چادیروارد: کوکلرک چادیری!..
اوراده یالکز قایالریاتار، یالکز بیلدیرلردولاشیر...

ماده لردن آریلان ذراتدن استفاده ایتدکدن موکرم
غیر محدود اولان سیاحتلرینی تعقیبه دوام ایدرلر.

عمومیتله نباتلر حیوان و انسانلرک ضررینه یاشارلر،
بونلر کندیلرینه غذا یاپدقلری بقایامزی، حیوانات
طرفندن بیلن عناصره تحویل ایدرلر حیوانلر ایسه
بو عناصری آز جوق بزم عناصریمزه مشابه انسجه
حالتیه کتیررلر. بناء علیه بزدن موکرا کلنلرک بزم
بقایامزدن استفاده ایدرک تشکیل ایتملری ایچون
تحلل ایتمه من یعنی اولمه من لازمدر. بو، غیر قابل
اجتناب برقانوندر. بزدن اول کلن ذی حیاتلر بزم
وجود بولما من ایچون ناصل تحلل ایتملر یعنی اولملر
ایسه بزم بقایامزی کندیمزدن موکرا کیلرک تشکیلری
ایچون ترک ایتمه مجبور. حیاتیمز غلبه نهاییه کندیمزه
عائد اولان طبیعت ایله دائمی بر محادله حالنده در. تمحض
فعلی اجرا ایدرک بزی یاشاتان هوا نهایت بزی
اولدورور.

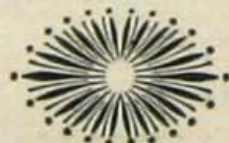
شیدیه قدر اولوم حقنده موجود اولان
فکر غیر تام ایدی. اولمک، یالکز غائب اولق،
اورتادن قالمقی دیمک دکلد. بو، دهافضله بر
شیدر. باشقه لرینک بزدن موکرا موجود اولایلمه لری
ایچون عناصر احضار ایتکدر. بوحالده اولومده
قورقونج اولان نه در؟ فرد، طبیعی اولدق تکاملنی
اکمال ایدر ایتمز و بره بیه جکنک هبسی وبردکدن
یعنی وظیفه سی کوردکدن موکرا برینه باشقه سی
کلک ایچون اورته دن چکیلر جزو فرد عضویتدن ناصل
غائب اولویورسه فردده اولمدر، حیات اول بزم
حیاتیمز، موکرا دیکرلرینک حیاتی در یعنی ینه وداثما
حیاتدر.

بو حالده اولوم نره ده... وار اولقدن فارغ
اوله جفکز برکونک کله سندن متأثر میسکز؟ اولوم
قورقوسی، کندیمزک نه اولدوغمزی و طبیعتک سینه سنده
وظیفه منک نه اولدوغنی بیلیمه منزدن و خود بیلنک مزدن
ایلری کلر. سوبلن اشخاصی ترک ایتک کدری،
باشلانیلان برایشی نهایتنه کونوره مه مک اندیشه سی...
بونلرک اولومک دهشتی ایلمه هیچ بر علاقه سی یوقدر.

خلاصه، ذی حیاتی تشکیل ایدن موله کوللر
بیکلرجه قاربون، مولدالما، آزوت و مولدالمحوضه
ایله کوکورتدن ترک ایدر. بونلر، یکدیگری اوزرینه
استناد ایدرک برکوشک وجوده کتیرن اسقامیل
کاغدلری کی توضع ایدرلر. بو اسقامیلدن کوشک
ناصل پک کوچوک برضربه ایله بیقیلیرسه ذی حیاتک
بنیه سی ده قولایجه داغیلر و حیات ده منطقی اولور.

بناء علیه بوکونکی تلقیه کوره حیات، معین
سخونت حدودلری آراسته و قوعه کلن کیمبوی
فعللرک بر نتیجه سندن عبارتدر.

هارره الرشید



وسخونت ۳۵ درجه لره واصل اولونجه بوحرکتلرک
پک دلایحه و غیرمنتظم برطرزه تحول ایتدیکنی بالتجربه
کوسترمشدر.

تقییه لر تحت الصفر ۶۰ درجه سخونتیه قادر
مقاومت ایتدکلی کی بعض سفلی نبات توخوم ویا
سبورلری ایله متعدد میقروبلر ۲۰۰ درجه برودته
قادر تحمل ایدرلر. بوحال، ارضیمزه ایلمک حیات
صاحبک دیکر بیلدیرلردن کادیکنه دائر اولان
فرضیه نکه محتمله بر دلیل تشکیل ایدر. چونکه کوچوک
ذی حیاتلرک بودرجه برودته تحمللری اثبات ایدیلیمه.
سه یدی ایلمک حیات صاحبی ماده نکه ارضه کلک اوزره
فوق العاده صوثوق اولان فضا دن کچرکن اولمه سی
لازم کله جکی ایلری سورولدرک بو فرضیه بحق
چوروتوله بیلردی. انسان ده معین حدودلر خارجنده کی
درجه سخونت لره یاشایماز. فی الحقیقه (۵) درجه
سخونتک تحتنده کربوات حرانک وظیفه سی منقطع
اولور. (۰) درجه نکه دوندده ماده ملونه سی
سه روم ایچیرسینده انحلال ایدر. (۵۰) درجه نکه
فوقنده ایسه تیلر ایدر. ۴۲ درجه ده کربوات بیضا
اولور. بوسیدن خسته لرک سخونتلرینک پک یوکسلمه سینه
دقت ایدیلر.

اولوم یعنی حیاتک موکده ذی حیاتک انسجه سنده
تجدد حرکتک انقطاعندن باشقه برشی دکلد. بو
انقطاع یا آتی اولور ویا تدریجی بر صورتده وقوعه
کلر. برنجی حالده داخلی اعضانک یکدیگریله اولان
مناسبتلرند آتی بر آهنکسزلاک حصولدن ایلری
کلر. ایکنجی حال ایسه ذی حیاتله ایچنده بولوندوغی
محیط آره سنده تدریجی بر آهنکسزلاک ایله وقوعه کلر.

تجدد حرکتی توقف ایدر ایتمز انسجه بی تشکیل
ایدن جزو فردلر یکدیگرندن ایرلغه باشلار. یکدیگرندن
آریلان بو جزو فردلر دیکر مخلوقاتک تشکله خدمت
ایدرلر. ایشته ماده نکه متوالاً شکلی دیکشیرمه سی
دیمک بودیمکدر. طبیعت یکی شکلره حیات ویرمک
ایچون اولجه خلق ایتدکلینی واسع لابوراتوارنده
لا یقطع تحلیل ایدر دورور. بناء علیه بزم اولورکن
بقایامزله دیکر مخلوقله حیات ویرمش اولور. بر
انسان یاشامقدن کسینجه وجودی صوثور، قوتسز،
حرکتسز قایلر و درحال تحلل باشلار. داغیلان
عناصر قسماً غاز حالنده هوا به قسماً طوبراغه کیدر.
یاخود بو عنصرلر ایله حیات بولان دیکر مخلوقله تحول
ایدر، فرضاً بر حشره نکه سرفه سی تشکیل ایدرلر،
نباتلری بسلرلر، باشاغک دانه سنده غلوتنه یاخود
آغاجک یابراغنده فلوروفیله تحول ایدرلر. بیرنجی
برقوشک عضلاتی تشکیل ایدرلر، هواده بولوطلری
حصوله کتیررلر. شمشکک تحت تأثیرنده حامض
آزوتیه یاخود مساماتلی قایالرک آره سنده آزوتیه
تحول ایدرلر، ده دیکر بیک تورلو شکلرده طبیعتیه
عودت ایدرلر. الحاصل ذی حیاتلرک وجودلرینی تشکیل
ایدن جزو فردلر، تشکیلری ایچون کندیلرینی بکلین
برجوق جسملرک احتیاجلرینی برینه کتیرمکه خدمت
ایتمک اوزره عمومی جریانه کیرلر. بوجسملر ذی حیات